



とよなかからのお知らせ



이 알림 게시판은 시청, 도요나카국제교류센터, 각 출장소, 공민관, 도서관 등에서 배포하고 있습니다.



このおしらせは、市役所、とよなか国際交流センター、各出張所、公民館、図書館などに おいています。

도요나카시 외국인 상담창구

도요나카 시청 제1청사 5층 502번 창구에 영어와 중국어 통역스텝이 있습니다.

とよなかし がいこくじん そうだん まどぐち 豊中市の外国人相談窓口

豊中市役所 第一庁舎5階502番に、英語、中国語で話せる 窓口があります。

도요나카시청 ☎ 06-6858-2730 Fax: 06-6846-6003 Email: jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

도요나카국제교류센터(한큐도요나카역앞「에포레도요나카」6층)에서는 일본생활에 대하여 무엇이든 상담합니다.

とよなか国際交流センター(阪急豊中駅前「エトレ豊中」6F)では日本での生活について、何でも相談できます。

도요나카 국제교류센터 ☎ 06-6843-4343 Fax: 06-6843-4375 Email: atoms@a.zaq.jp

★공지의 내용이 변경 되는 경우도 있으므로 주의해 주시기 바랍니다.

★お知らせの内容は変更になる場合がありますので、ご注意ください。

—★—★—★— 이달의 공지사항 —★—★—★—

—★—★—★— こんげつのお知らせ —★—★—★—

■ 국민건강보험 자격확인서 등의 갱신

국민건강보험 가입자에게 새 국민건강보험 자격확인서(하늘색) 또는 자격정보 알림을 10월 중에 보냅니다.

■ 国民健康保険の資格確認書などの更新

国民健康保険の加入者に、新しい国民健康保険資格確認書(水色)または資格情報のお知らせを10月中に送ります。

■ 부영주택 입주자 모집

응모요건: 오사카부에 살거나 근무하는 사람. 소득제한이 있습니다.

■ 府営住宅の入居者募集

応募要件: 府在住か在勤の人. 所得制限があります.

■초등·중학교·의무교육학교 취학통지서·안내 송부

도요나카시에 주민등록이 있고, 내년 봄에 입학예정인 자녀를 둔 보호자에게 10월 하순에 취학통지서를 보내드립니다. 이 통지서는 입학식 당일 지참해 주십시오.

시립 이외의 학교에 입학하는 경우는 그 학교의 입학허가서를 제출이 필요합니다(합격통지서 불가). 또한 통지서에 기재된 지정학교 변경(조건 있음)이나, 현주소로 주민등록되어 있지 않은 경우 등도 수속이 필요합니다(상세한 것은 시 HP참조).

또, 외국국적 아동의 보호자에게는 취학안내를 보내드립니다. 시립 학교에 취학을 희망하는 경우는 소정의 수속을, 희망하지 않는 경우는 동봉한 서류에 필요사항을 기입하여 반송해 주십시오.

문의: 학무보건과 ☎06-6858-2553

■디지털우편수취 활용

마이넘버카드로 어플리케이션 「xID(크로스아이디)」에 본인 등록을 하면 시로부터의 통지를 스마트폰으로 받을 수 있습니다.2026년 4월에 입소하는 인사보육시설의 선고 통지를 시작으로 대상이 되는 통지를 순차적으로 늘려갈 예정입니다.

문의: 디지털 전략과 ☎06-6858-2669

■충전식 건전지 내장 소형가전·건전지류는 정기수집에

쓰레기 처리 시설이나 수집차량의 발화 사고를 예방하기 위해 2주일에 한번 쓰레기 일정표의 「소전」의 날에 버려 주십시오.

또한 거점회수도 계속해서 이용할 수 있습니다.

문의: 가정 쓰레기 사업과☎06-6843-3512

■4월 1일부터 자전거의 교통위반 범칙금제도 개시

16세 이상을 대상으로 일시정지 불이행, 주행 중 핸드폰 사용, 역주행 등 100종류 이상의 교통위반이 범칙금제도(아오키푸제도)에 의해 단속 대상이 됩니다.

위반내용이나 범칙금 등 상세한 것은 시 홈페이지 참조.

교통규칙을 지켜 안전한 자전거 이용에 협조부탁드립니다.

문의: 교통정책과☎06-6858-2534

■小・中学校・義務教育学校の就学通知書・案内を送付

豊中市に住民登録があり、来春入学予定の児童・生徒の保護者に、10月下旬に就学通知書を送ります。同通知書は入学式当日に持参してください。

市立以外の学校へ入学する場合は、その学校の入学許可書の提出が必要です(合格通知不可)。また、同通知書に記載の指定学校からの変更(条件あり)や、現住所に住民登録がない場合なども手続きが必要です(詳細は市HP参照)。

なお、外国籍の子どもの保護者には、就学案内を送付します。市立学校へ就学を希望する場合は所定の手続きを、希望しない場合には同封の書類に必要事項を記入し返送してください。

問い合わせ: 学務保健課☎06-6858-2553

■デジタル郵便受けの活用を

マイナンバーカードを使ってアプリ「xID(クロスアイディ)」に本人登録すると、市からの通知をスマートフォンで受け取れます。2026年4月入所の認可保育施設の選考通知をはじめ、対象となる通知を順次増やします。

問い合わせ: デジタル戦略課☎06-6858-2669

■充電式電池内臓の小型家電・電池類は定期収集に

ごみ処理施設や収集車両での発火事故を防ぐため、2週間1回、ごみカレンダーの「小電」の日に出してください。

なお拠点回収も引き続き利用できます。

問い合わせ: 家庭ごみ事業課☎06-6843-3512

■4月1日から自転車の青切符制度が開始

16歳以上を対象に一時不停止、ながら運転、逆走など100種類以上の交通違反が青切符制度による取り締まりの対象となります。

違反内容や反則金などの詳細は市HP参照。

交通ルールを守り安全な自転車利用に努めましょう。

問い合わせ: 交通政策課☎06-6858-2534

—★—★—★— イベント —★—★—★—

■다문화 페스티벌

일시: 11월 15일(토) 10:30~14:00

내용: 여러나라의 공작과 놀이, 발표 외

대상: 도요나카시에 살고 있는 외국에 뿌리를 두고 있는 초등·중학생

신청: 10월9일(목) 10:00~11월7일(금) 17:00도요나카 국제교류센터 홈페이지나 도요나카 국제교류센터로

장소·문의: 도요나카 국제교류센터☎06-6843-4343

—★—★—★— イベント —★—★—★—

■多文化フェスティバル

日時: 11월 15일(土) 10:30~14:00

내용:さまざまな国の工作や遊び、発表ほか

対象:豊中市在住の外国にルーツを持つ小・中学生

申し込み: 10월 9일(木) 10:00~11월 7일(金) 17:00에 동센터HP나 동센터

장소·문의: 도요나카 국제교류센터☎06-6843-4343